

# Elbe-Fläming-Kurier

*Das gemeinsame Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden  
Bräsen, Buko, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken,  
Köselitz, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz und Thießen*



2. Jahrgang

Donnerstag, den 31. Juli 2008

Woche 31, Nummer 15

## Laurentius- Markt zu Coswig



„Marktgeschehen zwischen  
gestern und heute“

9. August 2008  
Eintritt frei.

Nähere Informationen im Teil Veranstaltungen

Anzeige



## Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

### Allgemeinmedizin

**Notdienst im Bereich Coswig, Cobbelsdorf, Klieken, Buko, Düben, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen und Zieko**

Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.

Vorwahl Coswig: 03 49 03

Freitag, den 01.08.2008 Frau Dipl.-Med. Grewling

Praxis: Cobbelsdorf, Hauptstr. 46,

Tel.: 03 49 23/2 02 38,

Privat: Tel.: 03 49 23/2 02 47

Samstag, den 02.08.2008

Herr FA Wojna

Praxis: Spiellücke, Tel.: 6 22 00,

Privat: Spiellücke,

Tel.: 01 71/7 03 04 64

Sonntag, den 03.08.2008

Frau Dipl.-Med. Grewling

Praxis: Cobbelsdorf, Hauptstr. 46,

Tel.: 03 49 23/2 02 38,

Privat: Tel.: 03 49 23/2 02 47

Montag, den 04.08.2008

Herr FA Wojna

Praxis: Spiellücke, Tel.: 6 22 00,

Privat: Spiellücke,

Handy: 01 71/7 03 04 64

Dienstag, den 05.08.2008

Herr Dr. M. Jeschke

Praxis: Schillerstraße 7,

Tel.: 6 33 64, Privat: Hubertustr. 7,

Tel.: 01 63/6 52 16 62

Mittwoch, den 06.08.2008

Frau Dipl.-Med. Schumann

Praxis: Stadthufen 34,

Tel.: 6 85 28, Privat: Hohe Mühle 10,

Handy: 01 63/9 70 36 29

Donnerstag, den 07.08.2008

Herr FA Wojna

Praxis: Spiellücke, Tel.: 6 22 00,

Privat: Spiellücke, Handy: 01 71/7 03 04 64

Freitag, den 08.08.2008

Frau Dipl.-Med. Schumann

Praxis: Stadthufen 34,

Tel.: 6 85 28, Privat: Hohe Mühle 10,

Handy: 01 63/9 70 36 29

Samstag, den 09.08.2008

Herr Dr. M. Jeschke

Praxis: Schillerstraße 7, Tel.: 6 33 64,

Privat: Hubertustr. 7,

Tel.: 01 63/6 52 16 62

Sonntag, den 10.08.2008

Frau Dipl.-Med. Schumann

Praxis: Stadthufen 34,

Tel.: 6 85 28, Privat: Hohe Mühle 10,

Handy: 01 63/9 70 36 29

Montag, den 11.08.2008

Frau Dipl.-Med. Grewling

Praxis: Cobbelsdorf, Hauptstr. 46,

Tel.: 03 49 23/2 02 38,

Privat: Tel.: 03 49 23/2 02 47

Dienstag, den 12.08.2008

Herr Dr. M. Jeschke

Praxis: Schillerstraße 7, Tel.: 6 33 64,

Privat: Hubertustr. 7,

Tel.: 01 63/6 52 16 62

Mittwoch, den 13.08.2008

Frau Dipl.-Med. Schumann

Praxis: Stadthufen 34, Tel.: 6 85 28,

Privat: Hohe Mühle 10,

Handy: 01 63/9 70 36 29

Donnerstag, den 14.08.2008

Frau FÄ Kutzke

Praxis: Luisenstr. 20, Tel.: 6 20 30,

Privat: Handy: 01 71/5 45 78 33

Freitag, den 15.08.2008

Herr Dipl.-Med. Heynold

Praxis: Klieken, Rosenthal 22,

Tel.: 6 28 39, Privat: wie Praxis

### Allgemeinmedizin

**Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen**

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

**Hinweis in eigener Sache**

**Die Ärzte, welche an den Roßlauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, wünschen, dass ab sofort nur noch die Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau veröffentlicht wird, über welche der Name und die Telefonnummer des Dienst habenden Arztes zu erfragen ist.**

**Einsatzleitstelle Dessau: 03 40/8 50 50 40**

Die Redaktion

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

**Notdienst für Coswig und Landgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft:**

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

02./03. August 2008

Herr Dr. Buchholz

Dessau-Roßlau, Hauptstr. 18

Tel.: 03 49 01/8 21 47

09./10. August 2008

Frau Zahnärztin Just

Klieken, Str. d. Bereitschaft 2

Tel.: 03 49 03/6 84 84

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)  
Vorwahl Wittenberg: 0 34 91

Freitag, 01.08.2008

Elbauen-Apotheke,  
Thomas-Müntzer-Str. 2, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 45 07 01

Samstag, 02.08.2008

Lucas-Cranach-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Schloßstr. 1, Tel.: 40 20 02

Sonntag, 03.08.2008

Luther-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Juristenstraße 3, Tel.: 4 95 60

Montag, 04.08.2008

Stadt-Apotheke, Coswig (Anhalt), Am Markt 5, Tel.: 47 49 11

Dienstag, 05.08.2008

Melanchthon-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 166, Tel.: 66 20 89

Mittwoch, 06.08.2008

Herz-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 48, Tel.: 66 23 87

Donnerstag, 07.08.2008

Elbe-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Am Elbufer 30, Tel.: 61 25 32

Freitag, 08.08.2008

J.-Friedr.-Böttger-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Lutherstr. 51, Tel.: 40 28 61

Samstag, 09.08.2008

Robert-Koch-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Str. d. Befreiung 52, Tel.: 88 11 49

Sonntag, 10.08.2008

Akazien-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 65, Tel.: 61 07 48

Montag, 11.08.2008

Galenos-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Annendorfer Str. 15, Tel.: 44 25 84



Dienstag, 12.08.2008	Stern-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Sternstr. 89, Tel.: 40 15 56
Mittwoch, 13.08.2008	Apotheke am Collegienhof, Lutherstadt Wittenberg, Collegienstr. 74, Tel.: 4 96 90
Donnerstag, 14.08.2008	Friederiken-Apotheke, Coswig (Anhalt), Friederikenstr. 19, Tel.: 6 43 38
Freitag, 15.08.2008	Kreisel-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Sternstr. 28, Tel.: 43 77 54

## Beerdigungsinstitute

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50  
Coswig/Anh., Lärchenstraße 8, Tel.: 03 49 03/6 29 96

### Antea Bestattungen (ehemals Thanatos)

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 03 49 03/6 22 93  
06869 Coswig/Anh., Wittenberger Straße 73  
(Eingang Friedhof)  
Hubertusstraße 13, Frau Goltze (nach Vereinbarung)

## Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes der Stadtwerke Coswig (Anhalt) im Stadtgebiet der Stadt Coswig (Anhalt) und in der VGem Coswig (Anhalt) ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in den Gemeinden Coswig (Anhalt), Düben, Buko, Klieken, Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt), ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt), werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

## Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Wörpen mit Ortsteil Wahlsdorf, Ortschaft Zieko, Gemeinden Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Griebo, Klieken/OT Buro, Köselitz, Möllensdorf und Senst ist zu den Geschäftszeiten - werktags von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 03 49 03/52 30 und außerhalb der Geschäftszeiten werktags von 16.00 bis 7.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

## Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Puschkinpromenade 4, Telefon: 0 39 23/6 10 40,  
Telefax: 0 39 23/61 04 88  
Havariedienst Abwasser: Tel.: 0 39 23/48 56 77  
Havarie Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00 von 7.00 bis 17.00 Uhr,  
Tel.: 0 39 23/6 26 09, von 17.00 bis 7.00 Uhr,  
Tel.: 03 91/8 50 48 00

## Bereitschaftsdienst Elektro

### Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) und Umgebung

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23

## Schlüsseldienst Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) und Umgebung

Uwe Schappach, Coswig (Anhalt), Wittenberger Str. 4,  
Tel. 03 49 03/3 14 15, Funk: 01 74/9 69 49 65



Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,  
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/6 10 72, Fax 03 49 03/6 10 58;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/6 25 98, Fax: 03 42 02/5 13 03  
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden Bräsen, Buko, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz und Thießen

### Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

• Bekanntmachung über die Auslegung des Wählerverzeichnisses und die Erteilung von Wahlscheinen für die Anhörung der Bürger der Gemeinde Cobbelsdorf am 24. August 2008	Seite 4
• 1. Nachtragshaushaltssatzung und Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Klieken für das Haushaltsjahr 2008	Seite 5
• Bekanntmachung über die Auslegung des Wählerverzeichnisses und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Gemeinde Möllensdorf am 24. August 2008 und für die Anhörung der Bürger der Gemeinde Möllensdorf am 24. August 2008	Seite 6
• Beschluss 070/2008 des Gemeinderates der Gemeinde Möllensdorf	Seite 6
• Ergänzungsänderung der Satzung vom 29.05.2006 (SEN-BV-045/2006) über die Erhebung von Beiträgen zur Unterhaltung der Gewässer zweiter Ordnung der Gemeinde Senst	Seite 7
• Beschluss 089/2008 vom 10.07.2008 (Billigungs- und Auslegungsbeschluss Klarstellungs- und Einbeziehungssatzung für die Ortslage Serno)	Seite 7
• Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung (Klarstellungs- und Einbeziehungssatzung für den OT Serno)	Seite 7
• Beschluss 097/2008 des Gemeinderates der Gemeinde Thießen vom 02.07.2008, Bebauungsplan Nr. 1 Wohngebiet „Am Schlangengrubenweg“ Thießen, Ortsteil Luko	Seite 7

### Cobbelsdorf

#### Bekanntmachung über die Auslegung

#### des Wählerverzeichnisses und die Erteilung von Wahlscheinen für die Anhörung der Bürger der Gemeinde Cobbelsdorf am 24. August 2008

- Das Wählerverzeichnis für die Anhörung der Bürger für den Wahlbezirk der Gemeinde Cobbelsdorf liegt in der Zeit vom **31. Juli 2008 bis 08. August 2008** während der Dienststunden im Amtshaus der Stadt Coswig (Anhalt), Zimmer 113, Am Markt 13, 06869 Coswig (Anhalt) und am **09. August 2008** von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Rathaus der Stadt Coswig (Anhalt), Bürgerbüro, Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) zu jedermanns Einsicht aus. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die wahlberechtigte Person kann verlangen, dass im Wählerverzeichnis während der Auslegungsfrist der Tag ihrer Geburt unkenntlich gemacht wird. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
  - Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der Auslegungsfrist, spätestens am **09. August 2008** bis 12.00 Uhr, bei der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen. Der Antrag kann schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) eingelegt werden.
  - Wahlberechtigte Personen, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 30. Juli 2008 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte Personen, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
  - Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis Cobbelsdorf durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum dieses Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.
  - Einen Wahlschein erhält auf Antrag
    - ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter, der aus wichtigem Grund den zuständigen Wahlraum nicht aufsuchen kann. Wichtige Gründe sind zum Beispiel:
      - wenn er sich am Wahltag während der Wahlzeit außerhalb seines Wahlbezirkes aufhält,
      - wenn er seine Wohnung nach dem 35. Tage vor der Wahl in einen anderen Wahlbezirk
        - innerhalb der Gemeinde
        - außerhalb der Gemeinde, wobei die Eintragung in das Wählerverzeichnis am Ort der neuen Wohnung nicht beantragt worden ist,
    - wenn er aus beruflichen Gründen oder infolge Krankheit, hohen Alters, eines körperlichen Gebrechens oder sonst seines körperlichen Zustandes wegen den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann;
  - ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
    - wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt hat;
    - wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist.
- Wahlscheine können von den in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **22. August 2008**, 18.00 Uhr, bei der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) mündlich oder schriftlich beantragt werden. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden. Unter den in Nr. 5.2 Buchstaben a) und b) angegebenen Gründen kann der Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.



Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Der Antragsteller muss den Grund für die Erteilung eines Wahlscheines glaubhaft machen.

6. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, so erhält er mit dem Wahlschein zugleich:
- einen amtlichen Stimmzettel,
  - einen amtlichen Stimmzettelumschlag,
  - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief

zurückzusenden ist, versehenen Wahlbriefumschlag und - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann übersandt oder auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Gebauer

Wahlleiterin (Im Original unterschrieben)

## Klieken

KLI-BV-212/2008

### 1. Nachtragshaushaltssatzung und Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Klieken für das Haushaltsjahr 2008

Aufgrund des Artikel 1, § 2 des Gesetzes über ein Neues Kommunales Haushalts- und Rechnungswesen für die Kommunen im Land Sachsen-Anhalt vom 22. März 2006 und in Verbindung mit § 95 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom 05.10.1993, in der derzeit gültigen Fassung, hat der Gemeinderat der Gemeinde Klieken in seiner Sitzung am 09.06.2008 nachfolgende 1. Nachtragshaushaltssatzung beschlossen.

#### § 1

Mit dem 1. Nachtragshaushalt werden

	die bisher festgesetzten Gesamtbeträge		und damit der Gesamtbetrag des HH-Planes einschl. der Nachträge	
	erhöht um	vermindert um	bisher	nunmehr festg.

#### a) im Verwaltungshaushalt

die Einnahmen	- €	- 524.800,00 €	2.155.800,00 €	1.631.000,00 €
die Ausgaben	- €	- 524.800,00 €	2.155.800,00 €	1.631.000,00 €

#### b) im Vermögenshaushalt

die Einnahmen	101.200,00 €	- €	1.252.900,00 €	1.354.100,00 €
die Ausgaben	101.200,00 €	- €	1.252.900,00 €	1.354.100,00 €

#### § 2

Kredite für Investitionen und Investitionsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

#### § 4

Der Höchstbetrag bis zu dem Kassenkredite aufgenommen werden dürfen, wird gegenüber dem bisherigen Höchstbetrag nicht geändert.

#### § 5

Die Steuerhebesätze werden nicht verändert. Es gelten wie bisher für

- Grundsteuer A	250 v. H.
- Grundsteuer B	350 v. H.
- Gewerbesteuer	350 v. H.

Klieken, d. 09.06.2008

Schröter

Bürgermeister

(Im Original unterzeichnet und gesiegelt)

### 2. Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung

Die vorstehende 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2008 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Eine Genehmigung der Aufsichtsbehörde ist nicht erforderlich.

Der 1. Nachtragshaushaltsplan liegt nach Artikel 1, § 2 NKHR EinfG in Verbindung mit § 94 (3) der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom

01.08.2008 bis 11.08.2008

zur Einsichtnahme im Rathaus der Trägergemeinde der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt), Zimmer 203 während der Dienststunden öffentlich aus.

Klieken, den 17.07.2008

Schröter

Bürgermeister

(Im Original unterzeichnet und gesiegelt)



## Möllensdorf

### Bekanntmachung über die Auslegung

**des Wählerverzeichnisses und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Gemeinde Möllensdorf am 24. August 2008 und für die Anhörung der Bürger der Gemeinde Möllensdorf am 24. August 2008**

1. Das Wählerverzeichnis für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters für den Wahlbezirk der Gemeinde Möllensdorf und das Wählerverzeichnis für die Anhörung der Bürger für den Wahlbezirk der Gemeinde Möllensdorf liegen in der Zeit vom **31. Juli 2008 bis 08. August 2008** während der Dienststunden im Amtshaus der Stadt Coswig (Anhalt), Zimmer 113, Am Markt 13, 06869 Coswig (Anhalt) und am **09. August 2008** von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Rathaus der Stadt Coswig (Anhalt), Bürgerbüro, Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) zu jedermanns Einsicht aus. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die wahlberechtigte Person kann verlangen, dass im Wählerverzeichnis während der Auslegungsfrist der Tag ihrer Geburt unkenntlich gemacht wird. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der Auslegungsfrist, spätestens am **09. August 2008** bis 12.00 Uhr, bei der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen. Der Antrag kann schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) eingelegt werden.
3. Wahlberechtigte Personen, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 30. Juli 2008 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte Personen, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis Möllensdorf durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum dieses Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.
5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
  - 5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter, der aus wichtigem Grund den zuständigen Wahlraum nicht aufsuchen kann. Wichtige Gründe sind zum Beispiel:
    - a) wenn er sich am Wahltag während der Wahlzeit außerhalb seines Wahlbezirkes aufhält,
    - b) wenn er seine Wohnung nach dem 35. Tage vor der Wahl in einen anderen Wahlbezirk
      - innerhalb der Gemeinde
      - außerhalb der Gemeinde, wobei die Eintragung in das Wählerverzeichnis am Ort der neuen Wohnung nicht beantragt worden ist,
    - c) wenn er aus beruflichen Gründen oder infolge Krankheit, hohen Alters, eines körperlichen Gebrechens oder sonst seines körperlichen Zustandes wegen den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann;
  - 5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
    - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt hat;
    - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist,

Wahlscheine können von den in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **22. August 2008**, 18.00 Uhr, bei der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) mündlich oder schriftlich beantragt werden. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Unter den in Nr. 5.2 Buchstaben a) und b) angegebenen Gründen kann der Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Der Antragsteller muss den Grund für die Erteilung eines Wahlscheines glaubhaft machen.

6. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, so erhält er mit dem Wahlschein zugleich:
  - einen amtlichen Stimmzettel,
  - einen amtlichen Stimmzettelschlag,
  - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen Wahlbriefumschlag und
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann übersandt oder auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

*Ziegler*

*Wahlleiter (Im Original unterschrieben)*

### Beschluss 070/2008 des Gemeinderates der Gemeinde Möllensdorf vom 26.06.2008

#### Bebauungsplan mit Grünordnungsplan Nr. 1 „Forellenhof Möllensdorf“, Gemeinde Möllensdorf - Abwägungsbeschluss

Der Gemeinderat der Gemeinde Möllensdorf beschließt: die Abwägung der vorgebrachten Anregungen im Verfahren gemäß § 3 Abs. 2 BauGB i. V. m. § 4 Abs. 2 BauGB zum Bebauungsplan mit Grünordnungsplan Nr. 1 „Forellenhof Möllensdorf“, Gemeinde Möllensdorf mit Begründung und Umweltbericht auf der Grundlage des in der Anlage zusammengefassten Abwägungsvorschlages.

Die Aufnahme der Ergebnisse in die Planfassung des Bebauungsplanes mit Grünordnungsplan Nr. 1 „Forellenhof Möllensdorf“, Gemeinde Möllensdorf wird bestimmt.

Das Ergebnis der Abwägung wird mitgeteilt.

#### Anlagen:

- Abwägungstabelle

*Kruschel*

*Bürgermeister*

*(im Original unterzeichnet)*

#### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 31.07.2008 bis 15.08.2008 im Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Bereich Bauverwaltung, eingesehen werden.



## Senst

### Ergänzungsänderung der Satzung vom 29.05.2006 (SEN-BV-045/2006)

#### über die Erhebung von Beiträgen zur Unterhaltung der Gewässer zweiter Ordnung der Gemeinde Senst

Aufgrund der §§ 4 und 6 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 05. Oktober 1993 (GVBl. LSA S. 568), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 14. Februar 2008 (GVBl. LSA S. 40, 46), in Verbindung mit §§ 1, 2 und 13a des Kommunalabgabengesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (KAG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA S. 405), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 18. November 2005 (GVBl. LSA S. 698) und §§ 104, 105 und 106 des Wassergesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (WG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. April 2006 (GVBl. LSA S. 248), hat der Gemeinderat der Gemeinde Senst in seiner Sitzung am 14.07.2008 folgende Ergänzungsänderung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen zur Unterhaltung der Gewässer zweiter Ordnung der Gemeinde Senst (Nr. SEN-071/2008) beschlossen:

1. Der § 4 wird um folgenden Absatz 3 ergänzt:  
(3) Solange eine parzellengenaue Abgrenzung der Niederschlagseinzugsgebiete zwischen dem UHV Nuth/Rossel und dem UHV Fläming-Elbaue nicht möglich ist, wird bei der Beitragsberechnung der niedrigere Beitragssatz einheitlich für alle grundsteuerpflichtigen Flächen herangezogen. Die Beitragsdifferenz geht zulasten der Gemeinde.
2. Die Satzungsänderung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung im amtlichen Teil des „Elbe-Fläming-Kurier“, dem gemeinsamen Amtsblatt der Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) rückwirkend zum 01.01.2006 in Kraft.

Senst, den 17.07.2008

Frosch

Bürgermeister Gemeinde Senst

(im Original unterzeichnet und gesiegelt)

## Serno

### Beschluss 089/2008 des Gemeinderates der Gemeinde Serno vom 10.07.2008

#### Klarstellungs- und Einbeziehungssatzung gem. § 34 (4) Nr. 1 und Nr. 3 BauGB für die Ortslage Serno

##### hier: Billigungs- und Auslegungsbeschluss

Der Gemeinderat der Gemeinde Serno beschließt:

1. Der 1. Entwurf der Klarstellungs- und Einbeziehungssatzung der Gemeinde Serno für den Ortsteil Serno und die Begründung dazu werden in der vorliegenden Fassung gebilligt.
2. Der 1. Entwurf der Klarstellungs- und Einbeziehungssatzung und die Begründung dazu werden gemäß § 13 Abs. 2 BauGB i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich ausgelegt.  
Die von der Planung berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sind von der Auslegung zu benachrichtigen. Gemäß § 4 Abs. 2 BauGB haben sie ihre Stellungnahme innerhalb eines Monats abzugeben.

#### Anlagen:

- Planzeichnung
- Begründung

(im Original unterzeichnet)

#### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 31.07.2008 bis 15.08.2008 im Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Bereich Bauverwaltung, eingesehen werden.

## Bekanntmachung der Gemeinde Serno

**Betr.:** Öffentliche Auslegung des 1. Entwurfes der Klarstellungs- und Einbeziehungssatzung gemäß § 34 (4) Nr. 1 und 3 BauGB für den OT Serno nach § 3 Abs. 2 BauGB Der vom Gemeinderat der Gemeinde Serno in der Sitzung am 10.07.2008 beschlossene und zur Auslegung bestimmte 1. Entwurf der Klarstellungs- und Einbeziehungssatzung der Gemeinde Serno hier Ortsteil Serno und die Begründung dazu liegen **vom 11.08.2008 bis 12.09.2008** in der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt), Bauverwaltung, Am Markt 13 (Amtshaus) in 06869 Coswig (Anhalt) zu folgenden Zeiten

Montag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht aus.

Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen zum 1. Entwurf schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Gemäß § 4a Abs. 6 BauGB können nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die o. g. Satzung unberücksichtigt bleiben.

Serno, den 11.07.2008

Nössler

Bürgermeister

Gemeinde Serno

(im Original unterzeichnet)

## Thießen

### Beschluss 097/2008 des Gemeinderates der Gemeinde Thießen vom 02.07.2008

#### Bebauungsplan Nr. 1 Wohngebiet „Am Schlangengrubenweg“ Thießen, Ortsteil Luko

##### hier: Teilaufhebung der bauordnungsrechtlichen Festsetzungen Nr. 1 - Dächer

Der Gemeinderat der Gemeinde Thießen beschließt:

Die örtlichen Bauvorschriften **zu Pkt. 1 - Dächer zu den Nebengebäuden** im Plangebiet sind nichtig.

#### Beschlussbegründung:

Obiger Plan setzt u. a. Folgendes fest:

„D2 Bauordnungsrechtliche Festsetzungen - örtliche Bauvorschriften gem. § 87 BauGB LSA

1. Dächer
  - 1.1 Dachform:  
Die Dachgrundform für alle zugelassenen Gebäude im Wohngebiet ist das Satteldach.  
Zugelassen sind auch Walm- und Krüppelwalmmodifikationen.
  - 1.2 Dachdeckung:  
Für die Deckung der geeigneten Dachflächen sind nur Ziegel oder kleinteilige ziegelähnliche Formate, je mit ziegelroten bis bräunlichen, nicht glänzenden Farbtönen, zulässig.
  - 1.3 Dachgauben:  
Die Längen der Dachgauben dürfen max. 1/3 der Länge der Traufe haben. Die Dachgauben müssen vom Ortsgang min. um das 1 1/2-fache Maß der Fensterhöhe abgerückt sein.
  - 1.4 Dachneigung:  
Die Neigung der Dachflächen soll 38 Grad bis 45 Grad (Altgrad) betragen.“

Die obigen Festsetzungen beziehen sich auf alle Gebäude im Plangebiet. Zwischenzeitlich sind jedoch im Plangebiet Nebengebäude mit andersartigen, nicht entsprechend den Festsetzungen des Bebauungsplanes, Dachformen, Dachdeckungen u. Dachneigungen entstanden. Aufgrund dessen sind obige Festsetzungen für die Nebengebäude (z. B. Garage, Carports, Gerätehäuser o. dgl.) nichtig geworden. Die Festsetzungen gelten für die Wohnhäuser fort.

Lutze

Bürgermeister

(im Original unterzeichnet)



## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden

Bräsen, Buko, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz und Thießen

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: [www.coswiganhalt.de](http://www.coswiganhalt.de)

- Kinderstadt Dessopolis
- Laurentiustaler 2008 mit historischem Siegelbild und geschichtlicher Abhandlung



#### Pressemitteilung

Mit der Eröffnung des Organisationsbüros in Coswig (Anhalt) in der Friederikenstraße 2, besteht ab **1. August 2008** für alle Vereine, Organisationen, Bürger und Freunde des Flämingfrühlingsfestes die Möglichkeit, sich ständig über die Vorbereitung, Planung und Organisation zu informieren.

Teilnahmeanmeldungen/Anfragen:

- zum Festumzug
- zu den Bühnenprogrammen
- für Händler und Versorger
- zur Wahl der Flämingkönigin
- für die ehrenamtliche Mitarbeit beim 13. Fläming-Frühlingsfest
- und Vieles mehr

Öffnungszeiten des Organisationsbüros:

**Montag - Freitag 9.00 - 15.00 Uhr**

Als Ansprechpartner werden Frau Markwardt, Frau Specht und Herr Müller persönlich oder per Telefon für Sie da sein.

**Tel.: 03 49 03/48 58 79, 48 58 81, 48 58 80**

**E-Mail: [fff2009@coswig-info.de](mailto:fff2009@coswig-info.de), [postfff2009@coswig-info.de](mailto:postfff2009@coswig-info.de)**

Das Organisationsbüro

#### In eigener Sache

Für die Schreibfehler im letzten „Elbe-Fläming-Kurier“, Nummer 14, Woche 29 vom 17. Juli 2008 möchten wir uns hiermit entschuldigen.

Verlag + Druck Linus Wittich KG

#### Das Ordnungsamt informiert

Der Marktplatz der Stadt Coswig (Anhalt) ist kein Parkplatz. Dies ist nur der Fall, wenn eine Trauung im Rathaus stattfindet oder wenn er aufgrund einer Veranstaltung als Parkplatz ausgewiesen ist. In allen anderen Fällen ist es nicht gestattet auf dem Marktplatz zu parken. Das widerrechtliche Abstellen von Fahrzeugen auf dem Markt stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und steht dem Parken im verkehrsberuhigten Bereich außerhalb der gekennzeichneten Flächen gleich.

#### Ferienangebote im Jugendclub Coswig „New Age“



Eisenbahnstraße 4

**Angebote immer ab 15:00 Uhr Offener Bereich - wie Öffnungszeiten**

**Woche vom 28. Juli bis 7. August 2008**

- |            |  |
|------------|--|
| Montag     | Auswertung mit Kindern und Jugendlichen über den Tag der „Offenen Tür“ |
| Dienstag   | Spielen - Nachmittag (Karten- u. Würfelspiele)                         |
| Mittwoch   | Besuch einer Töpferei  |
| Donnerstag | Backen oder Kochen, das was euch schmeckt!                             |
| Freitag    | Offener Bereich (Darts, Tischfußball, Spielkonsolen usw.)              |



**Woche vom 4. August bis 8. August 2008**

- |            |  |
|------------|--|
| Montag     | Wissensquiz (Fragen über unsere Heimat)      |
| Dienstag   | Disco - Nachmittag mit gesunden Mixgetränken |
| Mittwoch   | schönes Wetter! Wir fahren baden!            |
| Donnerstag | backen oder kochen - ihr bestimmt!           |
| Freitag    | Offener Bereich                              |

**Woche vom 11. August bis 15. August 2008**

- |            |   |
|------------|---|
| Montag     | Ratespiele  |
| Dienstag   | Bastelnachmittag  |
| Mittwoch   | Besuch des Tierparks in Dessau (bei schlechtem Wetter - Kino) |
| Donnerstag | kochen - „Rund um die Nudel“                                  |
| Freitag    | Offener Bereich und Kreativangebot                            |



**Woche vom 18. August bis 22. August 2008**

- |            |   |
|------------|---|
| Montag     | Selbst Geschichten erfinden und erzählen        |
| Dienstag   | Kartengestaltung mit Enkaustik - Bildgestaltung |
| Mittwoch   | Wanderung zur Neumühle mit Picknick             |
| Donnerstag | Wir backen einen „Ferienabschiedskuchen“        |
| Freitag    | Offener Bereich und Rommeeturnier               |

### Veranstaltungen

#### Zum Titelbild

#### Laurentiusmarkt am 9. August 2008

Die Coswiger City e. V. organisiert auch in diesem Jahr den traditionellen Laurentiusmarkt unter dem Motto „Marktgeschehen zwischen gestern und heute“. Am Samstag, dem 09.08.2008 findet ab 10.00 Uhr eine große Eröffnungszereemonie und Verleihung des Ehren-Talers durch die Bürgermeisterin in der Friederikenstraße statt.

- |           |   |
|-----------|---|
| 14.00 Uhr | gestaltet Frau Mengeweine eine Modenschau vor ihrem Geschäft (Friederikenstraße), |
| 15.00 Uhr | Historische Gaudistaffel mit den Wittenberger Botenläufern,                       |
| 20.00 Uhr | Abendveranstaltung auf dem Klosterhof mit „Face to Face“ - Eintritt frei ! -      |

Die Besucher erwartet ein spektakuläres Programm mit Vorführungen der Handwerker, wohlfeilen Angeboten der Händler und lustigen Lagerleben, wie Schuhmacher, Korbmacher und Schmiede, Spinnerinnen und Zinngießer, Ritterlager mit mittelalterlichen Darbietungen u. v. m. Für das Wohl der Gäste wird durch leckere Speisen und Getränke gesorgt.



## Wichtige Informationen für den 09.08.2008

Folgende Straßen sind gesperrt:

- Mittelstraße ab Donnerstagabend, auch die ausgewiesenen Parkplätze,
- Lange Straße ab Freitagabend, ab Spiellücke, Richtung Park frei,
- Neue Straße - Ausfahrt nur Richtung „Flaschenhals“.

Wir bitten die Anwohner um Verständnis.

Der Coswiger City e. V.

## Laurentius Taler 2008 mit historischem Siegelbild



Das Bild ist einer Siegeldarstellung der Prinzessin Cordula aus der Historie des Fürstentums Anhalt von Beckmann, 1710, entlehnt. Es stellt die Fürstin Cordula auf einem Siegel von 1498 dar, stehend auf dem Wappenschild der Grafschaft von Ascanien, ihre rechte Hand auf das askanische Wappen mit dem halben Brandenburger Adler, die linke Hand an ihrem Brandenburger Familienwappen. Dabei identifiziert sie die innere Umschrift des Siegels eindeutig: CORD. DEI GRACIA PRINCPISSA IN Anhalt - Cordula von Gottes Gnaden Prinzessin in Anhalt. Vielleicht ist dies heute, 2008, ein Grund mehr für den historisch interessierten Sammler, einen solchen Laurentius Taler 2008 am 9. August zu erwerben. Weitere Quellen zur Geschichte finden Sie unter [www.Coswiganhalt.de](http://www.Coswiganhalt.de)

K. Schmidt  
Coswig (Anhalt), 12.07.2008

## Imkerverein Zerbst u. Umgebung e. V.

### Einladung

Der Imkerverein Zerbst u. Umgebung e. V. lädt alle Imker/innen des Vereins, die Imker anderer Sparten, Imker aus den Nachbarkreisen und interessierte Bürger zum

### Imkertag 2008 im Umweltzentrum Ronney/Elbe

am Samstag, dem 16. August 2008, ein.

#### Programm:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 9.00 Uhr            | Einlass   |
| 9.50 Uhr            | Begrüßung durch den Vorsitzenden  |
| 10.00 Uhr           | Vortrag   |
| bis gegen 10.45 Uhr | Marion Schröder/Länderinstitut für Bienenkunde Hohen Neuendorf<br>Thema: Einführung in die Bienenzucht, einschließlich der künstlichen Besamung |
|                     | Pause   |
| 11.00 Uhr           | Vortrag und Gespräch  |
| bis 11.45 Uhr       | Marion Schröder/Länderinstitut für Bienenkunde Hohen Neuendorf<br>Thema: Erste Ergebnisse des Bienenmonitorings zu Ursachen von Völkerverlusten |

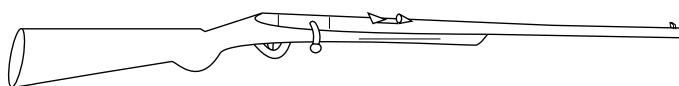
Ende des Imkertages gegen 14.00 Uhr.

Die Firmen Jasniak und Weber bieten Gerätschaften und Materialien für die Imkerei an. Es können die verschiedensten Bienenprodukte erworben werden. Für eine Pausenversorgung ist gesorgt.

Im Namen des Vorstandes

Manfred Werner

Vorsitzender



## Zerbster Heimat- und Schützenfest vom 1. bis 11. August 2008

„... und jetzt geht's los“ - unter diesem Motto feiert Zerbst sein großes Zerbster Heimat- und Schützenfest.

Vom 1. bis 11. August verwandeln sich die Schloßfreiheit und der Schlossgarten in ein Festgelände, dass es so in keiner anderen Stadt unseres Landes gibt. Den Auftakt des Stadtfestes bildet in diesem Jahr am Freitag, dem 1. August um 19.00 Uhr die Eröffnung der Gewinnausstellung der 107. Zerbster Pferdemarktlotterie im Sitzungssaal des Rathauses und um 19.30 Uhr die Proklamation der Schützenkönige auf der Schloßfreiheit. Im Anschluss fällt im Festzelt „An der Nuthe“ mit dem Fassbieranstich und der Eröffnungsparty mit der Band „Tänzchente“ der Startschuss für elf abwechslungsreiche Tage mit viel Unterhaltung und beeindruckenden Höhepunkten.

Zu den besonderen Wettkämpfen zählt das 17. Städte-Skat-Turnier Zerbst/Jever, zu dem am 3. August alle Freunde des Skatspiels in die Stadthalle eingeladen sind.

Vom 8. bis 10. August wird dann das 52. Reit-, Spring- und Fahrturnier mit Teilnehmern aus 7 Bundesländern ausgetragen. Besonders Höhepunkte sind die Wettbewerbe im Vierspannerfahren für Großpferde und Ponys. Die sportliche Spannung erreicht am 10. August um 12.30 Uhr mit der Parade der Turnierteilnehmer und dem großen Springen um den Pokal der Stadt Zerbst/Anhalt in der S-Klasse ihren Siedepunkt.

Aber auch ohne Pferd und Wagen locken Möglichkeiten des sportlichen Mitmachens, ob Badminton am 2. August oder Schießen an allen Wochenenden. Am 8. August werden über 100 Freizeit- und Leistungssportler zum 18. Zerbster Heimat- und Schützenfestlauf über 5 und 10 km starten.

Einmalig in Sachsen-Anhalt ist die Ausspielung der nunmehr 107. Zerbster Pferdemarktlotterie durch den Verkehrsverein Zerbst mit der Gewinnausstellung im Rathaus. Als Hauptgewinne winken ein Mitsubishi Colt CZ3, als zweiter Preis ein Reisegutschein im Wert von 1.500,00 € und als dritten Preis ein Motorroller „Noble“ sowie weitere 147 hochwertige und attraktive Sach- und 180 Bargeldgewinne.

Die Besucher des Schlossgartens erwartet ein großer Vergnügungspark mit 75 Schaustellern, ausgestattet mit modernsten, aber auch familienfreundlichen Fahrgeschäften. Es wird am 6. August wie in Las Vegas gezaubert oder mit Kästner und Tucholsky am 7. August in der Stadthalle ironisiert, musikalisch geht es von Volksmusik mit dem Original Naabtal Duo über Country bis Rockmusik vom urigen Bollenlatscher bis zum Festzelt an allen Tagen rund. Seine absolute Krönung findet das Zerbster Heimat- und Schützenfest unter dem Motto „Ein Himmel voller Farben und Musik“ mit einem grandiosen Höhenfeuerwerk am 10. August um 22.30 Uhr im Schlossgarten.

**Die nächste Ausgabe  
erscheint am  
Donnerstag, dem 14. August 2008**  
**Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist  
Montag, der 4. August 2008**



## Vereinsnachrichten

### Der Seniorenclub lädt ein

Am Donnerstag, dem 7. August 2008, findet der nächste Preis-skat statt. Beginn ist 13.30 Uhr in der Gaststätte „Zum Alten Fritz“. Weitere Termine sind für den 4. September, 9. Oktober, 6. November und für den 4. Dezember 2008 geplant.

Rößler

### Veranstaltungsplan

#### AWO-Stadtverband Coswig e. V.

**Begegnungsstätte Elbstraße 1, 06869 Coswig,  
Tel. 03 49 03/3 13 55**

#### Monat August 2008

Fr., 01.08.2008

8.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

14.00 Uhr Kaffeekränzchen



Mo., 04.08.2008

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

Mi., 06.08.2008

14.00 Uhr Spielnachmittag

Do., 07.08.2008

14.00 Uhr Kaffeefachnachmittag

Fr., 08.08.2008

8.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

14.00 Uhr Kaffeekränzchen

Mo., 11.08.2008

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

Mi., 13.08.2008

14.00 Uhr Spielnachmittag

Do., 14.08.2008

14.00 Uhr Vortrag



Fr., 15.08.2008

8.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

14.00 Uhr Kaffeekränzchen

#### Tagesfahrt nach Niederfinow

Am 21. August fahren wir zum Schiffshebewerk Niederfinow. Seit über 70 Jahren ist das Schiffshebewerk in Betrieb und läuft noch wie am 1. Tag. Diese Attraktion zählt zu den schönsten technischen Sehenswürdigkeiten im Land Brandenburg.

- Fahrt durch den Finowkanal und das Schiffshebewerk
- Mittagessen im Gasthaus zur „Schleusentreppe“
- Auf den Spuren vom „Alten Fritz“ (mit Bus und wenig laufen)
- Kaffeeklatsch bei „Kühns“

#### Einladung zum Vortrag

Aufzeigen von alternativen Hilfsmöglichkeiten bei Fuß- und Bein-leiden, Knie- und Hüftbeschwerden und bei Rückenschmerzen. Es spricht Herr O. Romalla

14.08.2008, 14.00 Uhr

Infos und Anmeldungen für alle Veranstaltungen und Fahrten in unserer Begegnungsstätte, Tel. 03 49 03/3 13 55. Auch Nicht-mitglieder sind herzlich willkommen.

R. Michalke

### Die DRK-Familienberatungs- und Begegnungs-stätte Coswig informiert

#### Spezielles Angebot in der Woche vom 04.08.08 bis 08.08.08

**Montag, 04.08.08**

14.00 Uhr Treffen der Brett- und Kartenspieler

**Dienstag, 05.08.08**

14.00 Uhr Traditionelles Sommerfest im Garten des DRK

**Mittwoch, 06.08.08**

17.00 Uhr Geburtsvorbereitender Kurs mit der Hebamme

**Donnerstag, 07.08.08**

14.30 Uhr „Singende Senioren“

**Freitag, 08.08.08**

10.00 Uhr „ Geselliges Tanzen“

#### Spezielles Angebot in der Woche vom 11.08.08 bis 15.08.08

**Montag, 11.08.08**

14.00 Uhr Treffen der Brett- und Kartenspieler

**Dienstag 12.08.08**

Schiffahrt um die Müggelberge (Tagesfahrt)

**Mittwoch, 13.08.08**

15.00 Uhr Krebselbsthilfegruppe (Grillnachmittag)

15.30 Uhr Babymassage mit der Hebamme

17.00 Uhr Geburtsvorbereitender Kurs mit der Hebamme

**Donnerstag, 14.08.08**

14.00 Uhr „Sitztänze“ mit Frau Kannewurf

16.00 Uhr Selbsthilfegruppe „Emotionale Gesundheit“

### Erste-Hilfe-Ausbildung

**Nächster Termin: 23.08.2008**

\*LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber

Anmeldungen für alle Angebote jederzeit möglich:

Telefon: 52 00

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### Ev. Kirchengemeinden Coswig, Griebow und Martinsge-meinde Wörpen für den Elbe-Fläming-Kurier

#### Gottesdienste:

So., 03.08.

8.45 Uhr Wörpen Gottesdienst

10.00 Uhr Griebow Gottesdienst

So., 10.08.

8.45 Uhr Cobbelsdorf Gottesdienst

10.00 Uhr Coswig Gottesdienst

#### Termine:

Mi., 30.07.

14.00 Uhr Coswig Frauenkreis St. Nicolai

#### Herzlichen Dank!

Herzlichen Dank an alle fleißigen Helferinnen und Helfer bei unserm diesjährigen Gemeindefest. Ohne Ihre Arbeit wäre das Fest nicht möglich gewesen.

#### Urlaub 2008

Pfarrer Grötzsch ist vom 27.07. - 18.08.2008 im Urlaub. Seine Vertretung hat Pfr. Tobies in Roßlau übernommen Telefon Nr.: 03 49 01/94 93 32.

Das Kirchenbüro in Coswig ist in der Zeit vom 24.07. - 10.08.2008 geschlossen. Ab 11. August 2008 ist Frau Frenzel wieder für Sie da.

#### Regelmäßige Gemeindegottesdienste

**Teenskreis** donnerstags 18.00 Uhr

#### Kirchenmusikalische Arbeitskreise

**Im Coswiger Pfarrhaus:**

**Posaunenchor** dienstags 18.30 Uhr

**Anfänger**

**Posaunenchor** montags 18.00 Uhr



<b>Kirchenchor</b>	donnerstags	19.00 Uhr
<b>Flötenkreis für AnfängerInnen</b>	donnerstags	16.00 Uhr
<b>Flötenkreis für Fortgeschrittene</b>	donnerstags	16.30 Uhr
<b>Im Wörpener Pfarrhaus:</b>		
<b>Blockflötenkreis</b>	mittwochs	18.00 Uhr
<b>Martinschor</b>	mittwochs	19.30 Uhr

## Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)

www.nakcoswig.de

### Gottesdienste:

Sonntag, 03.08.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Mittwoch, 06.08.

19.30 Uhr Abendgottesdienst in Coswig mit Bezirksevangelisten Schönknecht

Sonntag, 10.08.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Mittwoch, 13.08.

19.30 Uhr Abendgottesdienst in Coswig

### Kinder- und Gemeindechor/Kinderunterricht:

(Während der Sommerferien entfallen bis auf Widerruf alle Kinderunterrichte sowie alle Kinder- und Gemeindechorproben.)

### Vorschau:

Sonntag, 17.08.

10.00 Uhr Gottesdienst mit dem Kirchenpräsidenten der Neuapostolischen Kirche International, Stammapostel Dr. Wilhelm Leber, in Dessau

### Gemeindevorsteher:

Gerald Müller

Telefon: 03 49 03/6 82 06

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de

## Evangelisches Pfarramt Zieko

Pfarrer Pahlings hat Urlaub vom **13.08. bis 15.08.2008** und vom **18.08. bis 23.08.2008**.

Vertretung: Pfarrerin Quos Lindau Tel.: 03 92 46/365

## Evangelische Hoffnungsgemeinde Zieko

### Sonntagsandacht

Sonntag, 03.08., 10:00 Uhr in Buko Leitung: Frau Martha Pluder

### Gottesdienst

Sonntag, 10.08., 9.00 Uhr in Zieko Leitung: Pfarrer Pahlings

## Evangelische Epiphaniaskirche Weiden

### Gottesdienst

Sonntag, 10.08., 10:30 Uhr in Weiden

## Geburtstage

*Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt) nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag*



(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 21.07.2008

am 17.07.	Frau Vera Greiling	zum 82. Geburtstag
am 18.07.	Herrn Paul Clare	zum 82. Geburtstag
am 18.07.	Frau Erika Krüger	zum 88. Geburtstag
am 18.07.	Herrn Otto Wicht	zum 86. Geburtstag
am 20.07.	Frau Margaretha Ball	zum 80. Geburtstag
am 20.07.	Herrn Werner Engmann	zum 70. Geburtstag
am 20.07.	Frau Marianne Hönig	zum 81. Geburtstag
am 21.07.	Frau Gisela Dietrich	zum 86. Geburtstag
am 21.07.	Frau Elisabeth Lambeck	zum 85. Geburtstag
am 22.07.	Frau Edith Gellrich	zum 75. Geburtstag
am 22.07.	Frau Isolde Hoffmann	zum 87. Geburtstag
am 22.07.	Herrn Erhard Köthe	zum 88. Geburtstag
am 23.07.	Frau Edelgard Felgentreu	zum 81. Geburtstag
am 24.07.	Herrn Arno Krüger	zum 70. Geburtstag
am 24.07.	Frau Else Nehring	zum 86. Geburtstag
am 24.07.	Herrn Gerhard Schuster	zum 70. Geburtstag
am 25.07.	Herrn Heinz Ganzer	zum 88. Geburtstag
am 25.07.	Frau Selma Priebisch	zum 70. Geburtstag
am 25.07.	Frau Gertrud Schlinzig	zum 83. Geburtstag
am 26.07.	Frau Elfride Blaschke	zum 85. Geburtstag
am 27.07.	Frau Gisela Löwe	zum 75. Geburtstag
am 27.07.	Frau Christa Schwarz	zum 75. Geburtstag
am 28.07.	Frau Elfriede Hainsch	zum 75. Geburtstag
am 28.07.	Frau Anna Kautz	zum 83. Geburtstag
am 28.07.	Herrn Hans-Jürgen Mohs	zum 70. Geburtstag
am 29.07.	Herrn Harry Syring	zum 81. Geburtstag
am 29.07.	Frau Margit Zimmermann	zum 70. Geburtstag
am 30.07.	Herrn Rudi Möbius	zum 81. Geburtstag

*Die Stadtverwaltung Coswig (Anhalt) gratuliert ganz herzlich nachträglich den folgenden Ehepaaren zum Fest der „Goldenen Hochzeit“*

17.07.2008 Gisela und Horst Korbien

19.07.2008 Margot und Eckhard Kahlitz

19.07.2008 Karla und Ernst Mahn

Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

## Verliebt, verlobt, verheiratet.

Teilen Sie Ihren Freunden, Nachbarn und Mitmenschen Freud und Leid mit. Geburt, Taufe, Hochzeit, Geburtstage – eine Familienanzeige im lokalen Amtsblatt ist genau das Richtige.



*Die Ortsbürgermeisterin der Ortschaft Wörpen gratuliert ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag*



am 18.07. Herrn Willy Gothe zum 75. Geburtstag

*Der Ortsbürgermeister der Ortschaft Zieko gratuliert ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag*



am 23.07. Frau Magdalena Schröter zum 83. Geburtstag  
am 25.07. Frau Vera Lehmann zum 77. Geburtstag



*Die Bürgermeister der Gemeinden der  
Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt)  
gratulieren ganz herzlich nachträglich ihren  
Bürgern zum Geburtstag*



(zum 65., 70. und ab 75 jedes Jahr)  
Redaktionsschluss: 07.07.2008

**Bräsen**

am 20.07. Herrn Helmut Petermann zum 77. Geburtstag

**Buko**

am 26.07. Frau Liselotte Rohleder zum 84. Geburtstag

am 27.07. Frau Elfriede Lange zum 85. Geburtstag

am 30.07. Herrn Erich Hillebrandt zum 77. Geburtstag

**Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig**

am 21.07. Herrn Heinrich Weber zum 79. Geburtstag

am 24.07. Frau Margarete Krause zum 86. Geburtstag

am 30.07. Herrn Josef Dura zum 77. Geburtstag

**Düben**

am 19.07. Herrn Ernst Hänsch zum 81. Geburtstag

am 26.07. Herrn Erich Höhne zum 76. Geburtstag

am 11.07. Frau Margarete Walter zum 76. Geburtstag

**Hundeluft**

am 28.07. Frau Hildegard Giese zum 78. Geburtstag

am 28.07. Frau Elli Puhlmann zum 80. Geburtstag

*Die Gemeinde Hundeluft gratuliert  
ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar  
Elfriede und Fritz Schlüter zum Fest der  
„Goldenen Hochzeit“,  
welches sie am 29.07.2008 feiern konnten.  
Wir wünschen alles Gute, Gesundheit  
und noch viele schöne gemeinsame Jahre*

**Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden**

am 18.07. Herrn Armin Geyer zum 65. Geburtstag

am 20.07. Frau Elfriede Senst zum 91. Geburtstag

am 21.07. Frau Erika Thiele zum 91. Geburtstag

**Klieken und Ortsteil Buro**

am 17.07. Herrn Günter Friedrich zum 70. Geburtstag

am 18.07. Herrn Ortwin Rathmann zum 77. Geburtstag

am 23.07. Frau Dora Zander zum 86. Geburtstag

am 27.07. Frau Claudia Deweiß zum 65. Geburtstag

am 30.07. Herrn Werner Niesar zum 78. Geburtstag

**Köselitz**

am 21.07. Frau Ilse Primke zum 70. Geburtstag

**Serno und Ortsteile Göritz und Grochowitz**

am 17.07. Frau Helene Puttrich zum 80. Geburtstag

**Thießen und Ortsteil Luko**

am 21.07. Frau Ruth Fahlteich zum 76. Geburtstag

am 23.07. Herrn Karl Friedrich zum 86. Geburtstag

**Geschichten aus der Region**

**Von Liebe und Schmerz**

**Das Gefallenendenkmal von Gustav Seitz und Hermann Mattern in Coswig**

Im Stadtgebiet von Coswig (Anh.) und den dazugehörigen Landgemeinden finden sich heute eine Vielzahl von Denkmälern, die in ihrer Aussage und Form an vergangene Kriege und kriegerische Handlungen erinnern. Dazu gehört auch ein fast 8 Meter hohes Monument für die Gefallenen des I. Weltkriegs auf dem städtischen Friedhof von Cos-

wig. Der aus Ziegeln gemauerte Korpus ist außen mit Sandsteinplatten verkleidet, auf seiner Südseite befinden sich die etwa 3 m große Figur eines Soldaten mit Stahlhelm, Patronengurt und Gewehr sowie eine Inschrift „1914 - 1918“. Nur Eingeweihten ist bekannt, dass es sich um eines der wenigen erhaltenen Frühwerke des Bildhauers und Porträtisten Gustav Seitz handelt. Dabei gilt Seitz international als einer der wichtigsten deutschen Künstler des 20. Jahrhunderts. Doch auch der beteiligte Gartenplaner, Hermann Mattern, war einer der Großen der deutschen Landschaftsarchitektur.

Die Entstehungsgeschichte des Monumentes selbst ist spannungsreich und wurde im Coswig der 1930er Jahre zum Politikum. Der 1934 erneut gegründete Denkmalverein unter dem Vorsitz des Stadtabgeordneten Möbius (zugleich Ortsgruppenführer NSDAP) hatte sich zum Ziel gesetzt, durch ein Denkmal die gefallenen Söhne der Stadt zu ehren. Vorgesehener Standort war der heutige Schillerplatz, damals noch Friedhofsgelände. Die Errichtung des Denkmals geriet zur Machfrage zwischen dem Coswiger Bürgermeister Naue und der NSDAP unter Möbius. Am Ende wurde das Gefallenendenkmal 1938/39 auf dem noch heute existierenden städtischen Friedhof errichtet. Die angedachten Massenaufmärsche von hunderten oder gar tausenden Personen sah die Anlage nie. Interessant ist die Wahl der ausführenden Künstler. Das Monument wurde durch Gustav Seitz geschaffen, die umgebende Grünanlage durch Hermann Mattern geplant.

Gustav Seitz ist einer der bedeutendsten realistischen deutschen Bildhauer und Zeichner des 20. Jahrhunderts. Der 1906 geborene Seitz galt seit dem Ende der zwanziger Jahre als hoffnungsvolles Talent. Dem Nationalsozialismus stand er stets kritisch gegenüber, ab 1933 wurde er in der Ausübung seiner künstlerischen Tätigkeit massiv behindert. Nationalsozialistische Auftragsarbeiten lehnte er ab. „Wahre Kunst kann zur Zeit nur hinter verschlossenen Türen im Atelier entstehen.“, so Seitz damals. Von 1940 bis 1945 musste er als Soldat dienen. Nach seiner Rückkehr aus amerikanischer Kriegsgefangenschaft lehrte er als Professor an den Akademien in West- und Ostberlin, bevor er sich in Hamburg niederließ. In seinen künstlerischen Arbeiten sah sich Seitz dem menschlichen Leben in seiner ganzen Bandbreite zwischen Liebe und Schmerz, Form und Deformation, verpflichtet. Darstellungen des Todes scheute er. Bekannt wurde Seitz durch seine porträthaften Büsten und Statuen, für die unter anderem Bertolt Brecht, Pablo Picasso, Käthe Kollwitz, Martin Heidegger und die Gebrüder Mann bei ihm Modell saßen. Wie sehr der Bildhauer dabei mit der starken Persönlichkeit von Thomas Mann ringen musste, zeigen seine Tagebucheinträge. Der mehrfache documenta-Teilnehmer wurde mit zahlreichen bedeutenden Auszeichnungen geehrt und auf der Biennale in Venedig 1968 umfassend gewürdigt. 1969 starb der Künstler in Hamburg. Heute verwaltet die Gustav-Seitz-Stiftung in Hamburg den künstlerischen Nachlass. Mehrere Ausstellungen und Museen zwischen Berlin und München würdigen sein Werk.

Die Umgebung des Gefallenendenkmals plante Hermann Mattern. 1902 geboren, studierte er Gartenbau und Landschaftsbau. Mit Karl Foerster (dem „Staudenpapst“ aus Potsdam-Bornim) gründete er 1935 sein eigenes Planungsbüro. Noch im gleichen Jahr wurde er trotz großer politischer Widerstände (das Büro galt als politisch „rot“) zum „Landschaftsanwalt“ beim Bau der Reichsautobahnen berufen. Von 1936 bis 1939 plante er die Reichsgartenschau in Stuttgart. Nach Kriegsende betrieb er mit anderen die Wiedereinrichtung der Kunstakademie Kassel, der späteren Hochschule für bildende Künste, ab 1948 war er selbst Professor für Gartenkunst und Landschaftsbau. Ab 1950 war er verantwortlich für die Planungen zur Vorbereitung der Bundesgartenschau in Kassel. Hermann Mattern starb 1971 in Bayern.

Das Gefallenendenkmal bleibt ihre einzige gemeinsame Arbeit. Die meisten Frühwerke von Seitz werden durch Kriegseinwirkungen zerstört. In Coswig darf das Monument nach dem II. Weltkrieg stehenbleiben, da es keine faschistischen oder kriegsverherrlichende Symbole aufweist. Die Künstler werden vor Ort vergessen, im 1980 posthum erstellten Werkverzeichnis von Gustav Seitz fehlt das Coswiger Gefallenendenkmal völlig.

Im Lauf der Jahre beginnt das Mahnmal (das übrigens mehrere Einschusslöcher aufweist) ungeachtet seines künstlerischen und zeitgeschichtlichen Wertes zu zerfallen. Die Grünanlage ist zugewuchert und in ihrer Gestaltungsabsicht nicht mehr zu erkennen. Das Coswiger Monument harzt der Wiederentdeckung.

Matthias Prasse